Fecha del CVA	30/06/2022

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre y apellidos	María Luisa Pérez Cañado		
Núm. identificación del investigador		Researcher ID	K-6337-2017
		Código Orcid	0000-0002-4337-696X

A.1. Situación profesional actual

Organismo	Universidad de Jaén			
Dpto./Centro	Filología Inglesa/Humanidades y Ciencias de la Educación			
Dirección	Paraje Las Lagunillas, s/n 23071 Jaén			
Teléfono	953211825	Correo electrónico	mlperez@ujaen.es	
Categoría profesional	Catedrática de Universidad		Fecha inicio	04/09/2019
Espec. cód. UNESCO	570111			
Palabras clave	Educación bilingüe y plurilingüe/Lingüística Aplicada			

A.2. Formación académica *(título, institución, fecha)*

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año
Licenciatura en Filología Inglesa	Universidad de Granada	1998
Doctorado en Filología Inglesa	Universidad de Granada	2002

A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica

Sexenios de investigación: 3 (2001-2006, 2007-2012, 2013-2018)

Número de tesis doctorales dirigidas en los últimos 10 años: 4 defendidas (Mención Internacional, Sobresaliente Cum Laude por unanimidad), 6 en proceso de dirección

Publicaciones totales (116): 50 artículos (más 3 entrevistas y 4 recensiones) en revistas indexadas en las bases de datos más prestigiosas de mi campo. 34 capítulos de libro (20 ellos por invitación de los editores, figuras reputadas en mi campo) y 15 libros (como autora o editora), publicados por editoriales de reconocido prestigio (incluidas en el ranking SPI). 10 actas de congresos. (Co-)editora de 20 números de revistas en 7 revistas diferentes, todas ellas indexadas en prestigiosas bases de datos del campo.

Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM

Trayectoria vinculada a la universidad desde 1999: Becaria FPDI y FPI, Profesora Colaboradora, Ayudante, Contratada Doctora, Titular de Universidad, Catedrática de Universidad. Participación ininterrumpida, desde la defensa de la Tesis Doctoral hasta el presente, en 12 proyectos de investigación (a todos los niveles: local, regional, nacional y europeo), los últimos 10 de ellos, como IP (ininterrumpidamente desde 2006 hasta 2023). Coordinación, para su desarrollo, de un equipo de investigadores de 22 universidades norteamericanas, europeas y españolas. Han llevado a numerosas publicaciones, conferencias y difusión en prensa y los últimos 2 han derivado en la creación de un *Máster Interuniversitario en Enseñanza Bilingüe y AICLE*, del que soy Coordinadora; en las 10 Tesis Doctorales que he dirigido o estoy dirigiendo; y en la Beca de FPI que he dirigido (con la puntuación más alta obtenida de las concedidas en mi Universidad). Investigadora responsable el Equipo de Investigación EI_HUM7_2017 de la UJA y del Grupo de Investigación HUM1040 (*An Interdisciplinary Approach to English Studies*) de la Junta de Andalucía y directora de una Técnica de Apoyo en Estadística y de un contrato de Joven Personal Investigador vinculados al Equipo. Participación ininterrumpida desde 2003-4 hasta el presente curso en 13 Proyectos de Innovación Docente. Coordinadora de 11 de ellos (ininterrumpidamente desde 2005-6). En el último he coordinado a un equipo de 14 personas para diseñar un Plan de Fomento de Plurilingüismo en mi Universidad.

Autora de 121 publicaciones en editoriales prestigiosas: 53 artículos, 3 entrevistas, 4 recensiones, 36 capítulos de libro (22 de ellos por invitación), 15 libros ((co)autora de 7 libros completos y (co)editora de 8 libros) y 10 publicaciones en actas de congresos. Invitada a escribir una entrada en la *TESOL Encyclopedia of English Language Teaching* de Wiley por ser considerada experta en mi campo. Participación extensa en la elaboración de material docente en los 3 niveles educativos: 27 libros, 1 capítulo y 4 CD-ROMS. Co-editora de *GRETA. Revista para Profesores de Inglés* desde 2002 hasta 2012 y editor-in-chief de *Journal of Language Teaching and Research* desde 2012. Editora de números especiales de 6 revistas de impacto y miembro del comité científico o evaluadora de otras 18 revistas de impacto. Evaluadora externa de proyectos y procesos de

promoción en Bélgica para la FNRS (Fonds de la Recherche Scientifique) (por invitación, a partir de marzo de 2010). Elegida como representante de todas las universidades andaluzas en el Grupo de Trabajo para la Mejora de la Enseñanza Bilingüe de la Junta de Andalucía (encargada de redactar la siguiente Orden que regulará dichas enseñanzas en la comunidad autónoma). Incluida en el Top 2% de los científicos más citados del mundo según el Ranking of World Scientists elaborado por la Universidad de Stanford (2021 y 2022).

Impartición de 150 ponencias en todos los grandes congresos de mi área, 90 por invitación (en los últimos 10 años, he dado casi exclusivamente ponencias invitadas sobre mi principal tema de investigación: el bilingüismo), en Bélgica, Polonia, Alemania, Portugal, Irlanda, Inglaterra, México, Brasil, China, EE.UU. y toda España. Invitada a impartir seminarios de investigación sobre bilingüismo en los Másteres de 4 universidades españolas y el Programa de Doctorado de la Universidade Federal da Bahia. Organizadora de 7 congresos internacionales, 3 de ellos como Presidenta.

Total de 16.5 meses de estancias de investigación en las Universidades de Harvard, Columbia, UC Berkeley, UH Manoa, Southern Methodist University, San Diego State University, Kent at Canterbury, Edinburgh, Coimbra, Libre de Bruxelles o Limerick, entre otras. Como resultado, intensa colaboración interinstitucional y establecimiento de convenios de movilidad (coordinadora de 11). Estancias de un total de 2 meses y 10 días en 3 centros docentes: École Internationale de Langues Indalo (Bélgica), Universidad de Gdansk y Universidade Federal da Bahia (financiada por el Ministerio de Educación de Brasil, Programa Professor Visitante do Exterior).

Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones

Pérez Cañado, M. L. (ed.). 2021. *Content and Language Integrated Learning in Monolingual Settings: New Insights from the Spanish Context*. Amsterdam: Springer.

Pérez Cañado, M. L. 2021. “Inclusion and diversity in bilingual education: A European comparative study”. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. DOI: 10.1080/13670050.2021.2013770.

Pérez Cañado, M. L., D. Rascón Moreno, & V. Cueva López. 2021. “Identifying difficulties and best practices in catering to diversity in CLIL: Instrument design and validation”. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. DOI: 10.1080/13670050.2021.1988050.

Pérez Cañado, M. L. 2020. “What’s hot and what’s not on the current CLIL research agenda: Weeding out the non-issues from the real issues. A response to Bruton (2019)”. *Applied Linguistics Review*. DOI: 10.1515/applirev-2020-0033.

Pérez Cañado, M. L. 2020. “Addressing the research gap in teacher training for EMI: An evidence-based teacher education proposal in monolingual contexts”. *Journal of English for Academic Purposes* 48: 1-22.

Pérez Cañado, M. L. 2020. “CLIL and elitism: Myth or reality?” *Language Learning Journal* 48(1): 1-14.

Pérez Cañado, M. L. 2018. “Innovations and challenges in CLIL teacher training”. *Theory Into Practice* 57(3): 1-10.

Pérez Cañado, M. L. 2018. “CLIL and educational level: A longitudinal study on the impact of CLIL on language outcomes and content mastery”. *Porta Linguarum* 29: 51-70.

Pérez Cañado, M. L. 2018. “The effects of CLIL on L1 and content learning: Updated empirical evidence from monolingual contexts”. *Learning and Instruction* 57: 18-33.

Pérez Cañado, M. L. & Lancaster, N. K. 2017. “The effects of CLIL on oral comprehension and production: A longitudinal study”. *Language, Culture and Curriculum*. DOI: 10.1080/07908318.2017.1338717.

Pérez Cañado, M. L. 2017. “Stopping the “pendulum effect” in CLIL research: Finding the balance between Pollyanna and Scrooge”. *Applied Linguistics Review* 8(1): 79–99.

Pérez Cañado, M. L. 2016. “Are teachers ready for CLIL? Evidence from a European study”. *European Journal of Teacher Education* 39(2): 202-221.

Pérez Cañado, M. L. 2016. “Teacher training needs for bilingual education: in-service teacher perceptions”. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 19(3): 266-295.

Pérez Cañado, M. L. 2012. “CLIL research in Europe: past, present, and future”. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 15(3): 315-341.]

C.2. Proyectos

1.Título: Attention to Diversity in Bilingual Education: A Mixed Methods Study in Monolingual Contexts **Referencia:** P18-RT-1513 **Entidad financiadora:** Junta de Andalucía **Convocatoria:** Convocatoria de subvenciones a «proyectos de I+D+i» universidades y entidades públicas de investigación (Retos de la sociedad andaluza) **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén) **Fecha de inicio y de finalización:** Desde: 2020 Hasta: 2023 **Cuantía de la subvención:** 53.591€ **Número de investigadores:** 20 (14 universidades) **Tipo de participación:** Investigadora principal

2.Título: ADiBE: Attention To Diversity In Bilingual Education: a Comparative Study in Monolingual Contexts **Referencia:** 1263559 **Entidad financiadora:** Junta de Andalucía **Convocatoria:** Programa Operativo FEDER Andalucía 2014-2020 **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén) **Fecha de inicio y de finalización:** Desde: 2019 Hasta: 2021 **Cuantía de la subvención:** 19.733,30€ **Número de investigadores:** 20 (14 universidades) **Tipo de participación:** Investigadora principal

3.Título: Attention to Diversity in Bilingual Education: A Comparative Study in Monolingual Contexts **Referencia:** RTI2018-093390-B-I00 **Entidad financiadora:** Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades **Convocatoria:** Convocatoria 2018 de Proyectos I+D+i «Retos Investigación» del Programa Estatal de I+D+i Orientada a los Retos de la Sociedad **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén) **Fecha de inicio y de finalización:** Desde: 2019 Hasta: Septiembre de 2023 **Cuantía de la subvención:** 33.880€ **Número de investigadores:** 20 (14 universidades) **Tipo de participación:** Investigadora principal

4.Título: CLIL for All **Referencia:** 2018-1-ES01-KA201-050356 **Entidad financiadora:** Unión Europea **Convocatoria:** KA201 Strategic Partnerships for School Education **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén) **Fecha de inicio y de finalización:** Desde: Septiembre de 2018 Hasta: Septiembre de 2021 **Cuantía de la subvención:** 196.740€ **Número de investigadores:** 30 (6 universidades europeas) **Tipo de participación:** Investigadora principal

5. Título: The effects of Content and Language Integrated Learning in monolingual communities: A large-scale evaluation and meta-analysis **Referencia:** P12-HUM-2348 **Entidad financiadora:** Junta de Andalucía **Convocatoria:** Proyectos de Investigación de Excelencia en Equipos de Investigación (convocatoria 2012) **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén) **Fecha de inicio y de finalización:** Desde: 30/01/2014 Hasta: 29/01/2018 **Cuantía de la subvención:** 62.495€ **Número de investigadores:** 20 **Tipo de participación:** Investigadora principal

6. Título: Los Efectos del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras en Comunidades Monolingües (MON-CLIL): Un Estudio Longitudinal **Referencia:** FFI2012-32221 **Entidad financiadora:** Ministerio de Economía y Competitividad **Convocatoria:** VI Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2008-2011 **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén) **Fecha de inicio y de finalización:** Desde: 01/01/2013 Hasta: 31/12/2016 **Cuantía de la subvención:** 26.910€ **Número de investigadores:** 16 **Tipo de participación:** Investigadora principal

7. Título: Needs Analysis of Language Teacher Training (NALTT): A European Perspective **Referencia:** EA2010-0087 **Entidad financiadora:** Ministerio de Educación **Convocatoria:** Programa de Estudios y Análisis **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén) **Fecha de inicio y de finalización:** Desde: 14/10/2010 Hasta: 30/09/2011 **Cuantía de la subvención:** 19.360€ **Número de investigadores:** 10 **Tipo de participación:** Investigadora principal

8. Título: FINEEES: La Filología Inglesa en el Espacio Europeo de Educación Superior **Referencia:** UJA_08_16_35 **Entidad financiadora:** Universidad de Jaén **Convocatoria:** Plan de Apoyo a la Investigación, al Desarrollo Tecnológico y a la Innovación de la Universidad de Jaén (EVALUADO POR LA ANEP) **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén) **Fecha de inicio y de finalización** Desde: 01/01/2009 Hasta: 01/01/2011 **Cuantía de la subvención:** 8.000€ **Número de investigadores:** 9 **Tipo de participación:** Investigadora principal

9. Título: Adaptación de la enseñanza de lenguas al EEES (ADELEEES): Análisis del estado actual, establecimiento de redes europeas y aplicación de los nuevos títulos de Grado **Referencia:** EA2008-0173 **Entidad financiadora:** Ministerio Ciencia e Innovación **Convocatoria:** Programa de Estudios y Análisis **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén)

Fecha de inicio y de finalización: Desde: 14/07/2008 Hasta: 30/06/2009 **Cuantía de la subvención:** 10.285€ **Número de investigadores:** 8 **Tipo de participación:** Investigadora principal

10. Título: Las TIC en el ECTS: El Desarrollo de la Competencia Léxica a través de la Enseñanza Virtual **Referencia:** TIC2006-007 **Entidad financiadora:** Consejería de Innovación y Ciencia. Junta de Andalucía. **Convocatoria:** CC.AA. **Investigadora principal:** María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén) **Fecha de inicio y de finalización:** Desde: 01/10/2006 Hasta: 30/09/2007 **Cuantía de la subvención:** 2.300€ **Número de investigadores:** 5 **Tipo de participación:** Investigadora principal

Estos proyectos han tenido como resultado numerosas publicaciones; han dado lugar a un gran número ponencias, cursos y seminarios; y han tenido repercusión en los medios (véanse, como ejemplo, los resultados del Proyecto MON-CLIL en www.monclil.com, secciones de *Publications, Seminars & Conferences* y *Dissemination*).

C.3. Contratos, méritos tecnológicos o de transferencia

1. Título: Elaboración de materiales para el Máster Interuniversitario en Enseñanza Bilingüe y AICLE (online) **Entidad:** Universidad de Jaén **Investigador principal:** María Luisa Pérez Cañado (UJA) **Fechas:** 01/06/2018-01/03/2019 **Cuantía:** 33.333,33€

2. Título: Formación en metodología AICLE **Entidad:** Proyecto Erasmus + "Language Heights" (City Heights E-ACT Academy) **Investigador principal:** María Luisa Pérez Cañado (UJA) **Fechas:** 22/10/2018-26/10/2018 **Cuantía:** 2.100€

3. Título: Formación en metodología AICLE **Entidad:** Proyecto Erasmus + "Language Heights" (City Heights E-ACT Academy) **Investigador principal:** María Luisa Pérez Cañado (UJA) **Fechas:** 12/02/2018-15/02/2018 **Cuantía:** 1.120€

4. Título: Diseño y validación de una prueba lingüística y de rúbricas de evaluación **Entidad:** CEIP Andrés García Soler ERASMUS+ KA201 "Character-based learning as innovation for CLIL teaching and inclusive education" **Investigador principal:** María Luisa Pérez Cañado (UJA) **Fechas:** 01/12/2016-24/02/2017 **Cuantía:** 2.420€

5. Título: Elaboración de materiales para el Máster Universitario On-line en English Studies (OMiES) **Entidad:** Universidad de Jaén **Investigador principal:** Jesús López-Peláez Casellas (UJA) **Fechas:** 01/04/2015-01/10/2015 **Cuantía:** 53.333,33€

6. Título: Incorporating student-centered methodologies in language education: From Theory to Practice **Entidad:** Academia General Militar de Zaragoza **Investigador principal:** María Luisa Pérez Cañado (UJA) **Fechas:** 29/10/2012-16/12/2012 **Cuantía:** 2.000€ Este contrato ha dado lugar a una intensa colaboración con la AGM. He sido invitada, a través de la AGM, a dar una conferencia plenaria en el Congreso del *Bureau for International Language Coordination* de la OTAN en representación de España (Madrid, 3-7 de mayo de 2015); se está trabajando en un convenio específico de colaboración entre ambas instituciones; se va a firmar un segundo contrato a través de la OTRI para la impartición de un cuso de 40 horas titulado *"An introduction to CLIL/EMI: The what's, why's, where's, and how's of European bilingual education"* en octubre de 2017; y he sido invitada a impartir una conferencia plenaria en el seno de la Cátedra Cervantes de la AGM sobre la implementación del bilingüismo el 30 de mayo de 2018.

C.5. Otros

Directora de 1 Beca de Formación de Personal Investigador, 49 Trabajos de Fin de Máster de 5 Másteres diferentes (varios de cuales han recibido Premios o Menciones Extraordinarias), 1 Memoria de Iniciación a la Investigación, 1 Trabajo tutelado de Iniciación a la Investigación, 4 Becas de Iniciación a la Investigación, 5 Becas de Colaboración, 9 Trabajos de Fin de Grado, Vocal o Secretaria de 9 tribunales de Tesis Doctorales, 4 plazas de Profesor Contratado Doctor, 1 plaza de Profesor Titular de Universidad y miembro de 20 tribunales de Trabajos de Fin de Grado y 44 tribunales de Trabajos de Fin de Máster.

26 cursos impartidos (17 por invitación) en 14 centros diferentes de 5 países distintos (España, Bélgica, EE.UU., Brasil y México), con un total de 1.120 horas de docencia de esta naturaleza impartidas. Coordinadora de 10 cursos en las Universidades de Jaén, Granada, Córdoba, Castilla-La Mancha e Internacional Menéndez Pelayo y coordinadora del Curso de Inglés de la Unidad de Orientación para el Empleo de Universitarias (UNIVERTECNA), desde 2000 hasta 2006 (Universidad de Jaén e Instituto Andaluz de la Mujer).

Extensa labor de gestión, directamente relacionada con la docencia e investigación: Vicedecana de la Titulación de Filología Inglesa y de la Doble Titulación en Filología Inglesa + Turismo (desde 2004 hasta 2012); Vicedecana de Estudios Ingleses y Movilidad Internacional (desde 2012 hasta 2016); Vicedecana de Relaciones Internacionales y Movilidad (desde 2016 hasta 2019); Delegada del Rector para Universidades Europeas y Política Lingüística (desde 2019 hasta el presente); miembro de la Comisión Permanente de Gobierno de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (de 2005 a 2008); Coordinadora de la Experiencia Piloto para la Implantación del Crédito Europeo en Filología Inglesa (desde 2007 hasta 2010); Coordinadora del Plan de Acción Tutorial de Filología Inglesa (desde 2007 hasta 2013); miembro del Comité Interno de Evaluación de la Titulación de Filología Inglesa de la Universidad de Jaén (desde 2002 hasta 2005); Secretaria de la Comisión de Grado para el Diseño del Título de Estudios Ingleses (desde 2008 hasta 2010); Presidenta de la Comisión de Seguimiento del Grado en Estudios Ingleses (desde 2011 hasta la consecución de la renovación de la acreditación del Grado en 2017).

Premio Nacional en los Estudios de Filología (1999); Premio Ben Massey, otorgado por la calidad de mis contribuciones a la investigación en la educación superior ("Honor based on the quality of the scholarly contributions regarding issues that make a difference in higher education") (2007); I Premio de Innovación Docente de la Universidad de Jaén en el Área de Humanidades (2010); Premio Especial por la utilidad, puesta en práctica y difusión de los resultados del Proyecto INNOFIL (único premio de esta naturaleza concedido en la Universidad de Jaén, 2010);); Premio a la Innovación Docente de la Universidad de Jaén (2020); Premio a las Buenas Prácticas Docentes percibidas por el Alumnado (2022).